



Undergraduate assignment feedback form
(to be completed by marker)

<i>Student Name: Jinting Liu</i>	
<i>Module Code: SICH4010</i> <i>Module title: Selected Readings from the Canon of Poetry 《詩經》選讀</i>	<i>Student number: 2405614</i>
<i>For completion by marker:</i> <i>Comments:</i>	
<i>Marker's signature:</i>	<i>Date:</i>
<i>Provisional mark:</i> NB. All marks are provisional until confirmed by the final examination board.	

AI Acknowledgement

☐ I have not used AI in my assignment

I confirm that I have not used any AI tools in the research and creation of this assignment. I confirm that I have not presented any AI agenerated materials as my own work. I confirm I have copies of my drafts, notes, and other resources I used, which I may be asked to provide in evidence.

☒ I have used AI in my assignment

I acknowledge the use of [ChatGPT] [(https://chatgpt.com/)] on [05.11.2025] to [Purpose my work: My argument is stuck — help me link it smoothly.]. I used the prompt(s):

1. [My argument is stuck — help me link it smoothly.]

I confirm that I have not presented any AI generated text as my own work. I confirm I have copies of my drafts, notes, and other resources I used before, and after the use of AI tools which I may be asked to provide in evidence.

從「溫柔敦厚，詩之教也」試看《詩經》之治平理念對現代政治的啓示

壹、前言

《禮記·經解》言：「溫柔敦厚，詩之教也。」此句揭示《詩經》¹在教化與政治上的用途。本文試從「溫柔敦厚」之主旨出發，探討《詩》中所蘊含的治平理念，並思考其對現代政治的啓示，期從古典詩教汲取治理智慧以用於當代。

貳、「溫柔敦厚」的詩教精神

「溫柔敦厚」一詞最早見於《禮記·經解》：「孔子曰：『入其國，其教可知也。其為人溫柔敦厚，詩教也。……其為人也溫柔敦厚而不愚，則深於《詩》者也。』」²孔穎達疏曰：「溫謂顏色溫潤。柔謂情性和柔。詩依違諷諫，不指切事情，故云溫柔敦厚，是詩教也。」³現代學者夏秀在其文章〈溫柔敦厚的倫理內涵及其現代意義〉對敦厚二字作了進一步解釋，大致可為脾氣溫和性格忠厚實誠、誠篤之意⁴。綜上所述，溫柔敦厚不僅是言語的涵養，更是心地上的修為，由此可見詩教的目的。

清·葉夢得曰：「詩之規刺嘉美，要使人歸於善而已，仁之事也，故其教則溫柔敦厚。」⁵可見詩之教化，並非僅於言辭，而在於以文載道。詩人透過對善惡的歌詠與規諫，使人心回歸仁厚。清初儒臣在《欽定禮記義疏》論孔穎達疏曰：「詩為樂章，詩、樂是一而

¹ 以下簡稱《詩》。

² 〔漢〕鄭玄注，〔唐〕孔穎達疏：《禮記注疏》（四庫全書本），卷 50，頁 1-3。

³ 〔漢〕鄭玄注，〔唐〕孔穎達疏：《禮記注疏》，卷 50，頁 1-3。

⁴ 說法採自：夏秀：〈溫柔敦厚的倫理內涵及其現代意義〉，《河南師大學報》2013 年 5 月第 3 期第 40 卷，頁 2。

⁵ 〔清〕《欽定禮記義疏》（乾隆十三年敕撰，四庫全書本），卷 63，頁 3。

教別者，若以聲音乾戚教人，是樂教也；若以美刺諷諭教人，是詩教也。」⁶此說闡述了詩教的特質，即以美刺抒發諷喻，雖不直言政治，卻以無聲感化人心。詩人不以激烈之詞攻訐時政，而以溫柔敦厚之辭寄託理想，使在上者可觀風俗而知人情，在下者亦可感義理而修其身。如〈小雅·何草不黃〉：

何草不黃？何日不行？何人不將？經營四方。
何草不玄？何人不矜？哀我征夫，獨為匪民。
匪兕匪虎，率彼曠野。哀我征夫，朝夕不暇。
有芄者狐，率彼幽草。有棧之車，行彼周道。⁷

此詩按《毛詩序》所言⁸，為諸侯國刺周幽王所作。但詩中借景設問，以「何草不黃」等反覆句式，寄寓百姓長期徵役之苦。從此詩可以明顯看出，詩人並未直接責備君王，而是矜恤徵夫晝夜穿行，哀歎天下用兵不息、民不聊生，期望以此種深刻描寫令上位者醒悟，使人讀之既感悲哀，同時亦生警惕。又於〈大雅·民勞〉可知⁹，時當周厲王無道於天下，信用讒佞，未便直陳君惡，召穆公哀民之苦，故借同僚相勸之語以刺，冀望君王能以去邪歸正、寬恤民情為要務¹⁰，篇中如「民亦勞止，汙可小康。惠此中國，以綏四方」句，正是召公期王施之以寬之意¹¹¹²。

由此可見，孔子讀《詩》而稱「可以興，可以觀」，正是因為詩能「觀風俗而知得失」。《詩》之作者並非以詩為發洩情緒之出路，而是以「思無邪」¹³¹⁴之情感，期在上者能「思其艱難，念其疾苦」。故君主之治，若能以「惠此中國，以綏四方」為志，則

⁶ 〔清〕《欽定禮記義疏》（乾隆十三年敕撰，四庫全書本），卷 63，頁 4-5。

⁷ 〔漢〕毛亨傳、鄭玄箋，〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》（北京大學出版社，2000 年），頁 1110。

⁸ 〔漢〕毛亨傳、鄭玄箋，〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》，頁 1110。

⁹ 〔漢〕毛亨傳、鄭玄箋，〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》，頁 1337。

¹⁰ 說法採自：〔清〕方玉潤撰：《詩經原始》（中華書局），頁 892。

¹¹ 說法採自：〔魏〕王肅注：《孔子家語》（四部叢刊景明復宋本），卷 9，頁 22。

¹² 原文：孔子聞之，曰：「……詩曰：『民亦勞止，汙可小康。惠此中國，以綏四方。』施之以寬。」

¹³ 說法採自：李炳南：《論語講要》，上論，頁 339。

¹⁴ 原文：「思無邪」……邪徐二字古時通用。詩傳：『虛，虛徐也。』二字是一個意思……依此解釋，三百篇詩的本義，都是真情流露之作。

天下自可安寧，反之，若勞民以逞私慾，則民怨漸積，政道自亂。放諸今日，此種思想仍具重要意義，雖現代政治制度不同古代，然治理之根本仍舊在於人心。若以詩教所提倡之仁厚為本，兼聽民意、體恤民情，則社會亦有望歸於和諧。

參、「溫柔敦厚」於治平之功用

《詩》不僅是諷喻規諫之載體，同時也是先秦時期古代社會重要的言論形式。朱子曰：「詩以理情性。」¹⁵ 古人以「詩可以怨」為詩教之一端¹⁶¹⁷，所謂「怨」並非怨恨之謂，而是寄託不平、諷刺時政之意。時人於詩作中藉委婉之辭刺昏君佞臣，兼抒憂憤之情，既可免於犯顏直諫，不逾君臣之禮，又能傳達民心之所憂。此即「溫柔敦厚而不愚」¹⁸之所在。

一、抒發民情

詩之興作，亦為人情之發，以「興、觀、群、怨」之四德，使人性之情不至於壅塞，而政化之風不至於剛暴。正因其溫潤中和，能調節人心、和緩政氣，故能成為治平之道的重要輔助。所謂「言志」，即詩為志之聲，情之文。古人以詩達情志，使君臣、父子、朋友之間得以互通心意。故《毛詩序》曰：「發乎情，止乎禮義。」¹⁹詩之所以為詩，正在於情之有所節、志之有所達。此種「以詩言志」的風氣，實開後世文

¹⁵ [清]胡渭撰：《大學翼真》（四庫全書本），卷2：「大學之教」，頁24。

¹⁶ 說法採自：[宋]陳師道撰：《后山集》（四庫全書本），卷11：「顏長道詩序」，頁13。

¹⁷¹⁷ 此詩序雖是作者為顏長道所作，卻點明「詩之怨」為何而發，總論有二：一為情也；二為義也。情如舜之怨慕，非今所謂抱怨、怨恨；義如屈原怨而自沉。其大抵不離忠孝節義。故節錄原文如下：「又曰：『詩可以怨，君子亦有怨乎？』……則人之深情，皆以為怨。情發於天，怨出於仁。舜之號泣，伯奇之履霜，周公之鳴鴉，孔子之猗蘭，人皆知之，而不怨有二焉：……夫婦之恩窮，君臣之義盡，然後為路人，路人則不怨。責全於君子，小人則不責也，謂其不足責也。致怨於明主，昏主則不怨也，謂其不足怨也，則又不怨。故人臣之罪莫大於不怨，不怨則忘其君，多怨則失其身，又有義焉，此其所以異於小人者也……。」

¹⁸ [清]《欽定禮記義疏》，卷63，頁4-5。

¹⁹ [漢]毛亨傳、鄭玄箋，[唐]孔穎達疏：《毛詩正義》，頁3。

人以詩抒懷、議政之先聲。故《詩》之「怨」非徒怨恨，而是一種委婉有節的批評形式。如〈小雅·巧言〉言：「彼何人斯？居河之麋。無拳無勇，職為亂階。」²⁰以譏佞人之言多而行少；又如〈大雅·板〉刺厲王暴政，以「上帝臨女，無貳爾心」²¹訓勉之。此等詩篇皆以委婉寓諷、曲中見直。此可見古人言論自由之情形——詩為載體，既能抒發情志，又不至於僭越禮制。

故孔子推崇《詩》之教，誡其子「不學詩，無以言」²²，非僅出於「多識於鳥獸草木之名」²³，或更以詩能使人言之有物、辭之有度，讀之則興起好善惡惡之心。於人倫而言，近可奉父母，遠可事君主。於治國而言，則能抑讒佞之口、發忠直之言；於人心而言，則能養「溫柔敦厚」之性，使天下之風不至於險薄。

二、 察於隱微

古代采詩之制，實為政治察民之途。民之憂樂、愛憎，往往未及上奏，先現於歌謠。〈小雅·節南山〉刺周宣王不恤民隱²⁴；〈魏風·伐檀〉諷上層勞逸不均²⁵；〈鄘風·相鼠〉以鼠喻人，惡其無廉恥²⁶。此類篇章由民情所出，未必直言政事，然王者聽之，可以知風俗之厚薄、政令之得失。詩之為用，正所謂「觀民風，可以知天下」。今觀現代政治，雖制度殊異，而治平之道未嘗離於「以民為本」。現代雖不存采詩之官，但有廣採民意之途徑。輿論、媒體、公共討論，皆可視為觀風之具。若能以「溫柔敦厚」為興言之本，則古人詩教之風範，亦可顯揚於今時公共言論之中。

²⁰ 〔漢〕毛亨傳、鄭玄箋，〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》，頁 882。

²¹ 〔漢〕毛亨傳、鄭玄箋，〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》，頁 1344。

²² 〔魏〕何晏注，〔宋〕邢昺疏：《論語注疏》（武英殿十三經注疏本），卷 16，頁 14。

²³ 〔魏〕何晏注，〔宋〕邢昺疏：《論語注疏》，卷 17，頁 7。

²⁴ 〔漢〕毛亨傳、鄭玄箋，〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》，頁 814。

²⁵ 〔漢〕毛亨傳、鄭玄箋，〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》，頁 432。

²⁶ 〔漢〕毛亨傳、鄭玄箋，〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》，頁 242。

在此意義上，《詩》不僅為古代政治之鏡，亦為現代社會之鑑。其以敦厚為本、以禮節為度的表達方式，信於當代政治與媒體文化有諸多啟發。若能繼承「詩教」的精神，使人「言之有物，辭之有度」，則治平之風未嘗不可由詩再興。

肆、結語

《詩》教化之旨要，不在詞采，而在心性之「溫柔敦厚」。《詩》以委屈之辭寄諷喻之意，使情得以抒，而君得以觀施政之得失。又，其「溫柔」能調人心之激，「敦厚」能正人心之偏，是為古代治平之重要途徑²⁷²⁸。

然需注意的是，一味溫柔敦厚亦可能偏失，早在兩千年前先賢已探究過，「習於淳厚而不察人之情偽，則失之愚」²⁹。須知《詩》中亦有如〈相鼠〉直斥「胡不遄死」的激烈之詞，正顯詩教精神包括但不限於文字的靈活性。在古代固有關係結構下，面對根本權力結構的約束，或是現代政治背景下公民的權利訴求，「溫柔敦厚」則更傾向於個人心性的修養，而非面對特定條件下的行為，若不加以分辨，則易流入「迂腐」。限於篇幅，此處暫不展開深入分析。但整體而言，《詩》所倡「溫柔敦厚」，不僅言文字美德，亦是政治良方。其核心在於以仁厚為本，故以《詩》之精神導政，使政教復歸於中和³⁰³¹，可謂古今治平之通理。

²⁷ 說法採自：〔清〕《欽定禮記義疏》，卷 63，頁 4-5。

²⁸ 原文：「孔氏穎達曰：『……則是在上深達於詩之義理，能以詩教民也……。』」

²⁹ 〔清〕《欽定禮記義疏》，卷 63，頁 4-5。

³⁰ 說法採自：李炳南：《論語講要》，上論，頁 339。

³¹ 原文：「作詩有興賦比三種方法……由於他事興起自身之志，經外發而為言，此即言志之詩。志，是志於道，由倫常之道，以至中庸率性之道，皆是詩所言之志。」

參考文獻

一、 古籍專書：

〔漢〕毛亨傳、鄭玄箋，〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》，北京：北京大學出版社，2000年。

〔漢〕毛亨傳、鄭玄箋，〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》，北京：北京大學出版社，2000年。

〔漢〕鄭玄注，〔唐〕孔穎達疏：《禮記注疏》，四庫全書本。

〔魏〕王肅注：《孔子家語》，四部叢刊景明復宋本。

〔魏〕何晏注，〔宋〕邢昺疏：《論語注疏》，武英殿十三經注疏本。

〔宋〕陳師道撰：《后山集》，四庫全書本。

〔清〕《欽定禮記義疏》，乾隆十三年敕撰，四庫全書本。

〔清〕胡渭撰：《大學翼真》，四庫全書本。

〔清〕方玉潤撰：《詩經原始》，北京：中華書局。

二、 期刊論文：

夏秀：〈溫柔敦厚的伦理内涵及其现代意义〉，河南：《河南师范大学学报》2013年5月第3期。